

## Inhaltsverzeichnis

## پێڕستی باسه كان

Vorwort	V	پیشه کی
Vorwort der ersten Auflage	VII	پیشه کی چاپی به کهم
Inhaltsverzeichnis	VIII	پێڕستی باسه كان
Abkürzungen	XV	کور تکراره كان
Das kurdische Alphabet	XVIII	ئه لڤبئى كوردى
Die Aussprache des kurdischen Alphabets	XX	جۆرى ده ر بى نى ده نڤه كوردى به كان
Umschrift des arabisch-kurdischen Alphabets	XXII	نووسى نى ئه لڤبئى كوردى

Das deutsche Alphabet	1	ئه لڤبئى زمانى ئه لمانى
Das deutsche Alphabet	2	ئه لڤبئى زمانى ئه لمانى

Texte	7	تێكست
1. Die wichtigsten Wörter	8	وشه گرنڤه كان
2. Sich treffen	15	به به ك گه پشتن
3. Briefeschreiben I	25	نامه نووسى نى 1
4. Das Wetter	27	ئاو وهه وا
5. Himmelsrichtungen	31	هه ر چوار لا
6. Alter	32	ته مه ن
7. Familie	34	خيزان
8. Die Zeit	38	كات
9. Liebe	44	خۆ شه وى ستى
10. Gefühle	48	هه ست، هۆ ش
11. Wohnen	60	نې شته جى يو و ن
12. Arbeiten	68	كار كردن
13. Essen und Trinken	75	خواردن و خواردنه وه
14. Religion	95	ئاي ن
15. Einkaufen	101	(شت) كر ين
16. Kleidung	108	جلو به رگ
17. Beim Friseur	113	له سه ر تاشخانه

18.	In der Buchhandlung	117	له دوکانی کتیبفرۆش، له کتیبخانه
19.	Im Fotogeschäft	119	له دوکانی وینهگر
20.	In der Drogerie	122	له دوکانی عهتاری
21.	In der Reinigung	126	له پاککردنه و ههخانه
22.	Beim Optiker	128	له لای چاویلکه ساز
23.	Beim Uhrmacher / Juwelier	130	له لای سه عاتچی / مجه وهه راتفروۆش
24.	Beim Schuster	132	له لای پینه چی
25.	Beim Zeitungsverkäufer	135	له لای پوژنامه فروۆش
26.	Auto	138	ئوترومبیل
27.	Verkehr / Führerschein	142	هاتوچۆ / گه واهنامه ی لیخویرین
28.	Fahrrad	164	پاسکیل
29.	Beim Arzt	167	له لای پزیشک
30.	Im Krankenhaus	185	له نهخۆشخانه
31.	In der Apotheke	189	له دهه مانخانه
32.	Schule / Unterricht	192	قوتابخانه / وانه خویندن
33.	Auf der Post	202	له پۆسته خانه
34.	Auf der Bank	206	له بانق
35.	Bei der Polizei	210	له پۆلیسخانه
36.	Recht	217	ماف
37.	Beim Sozialamt	220	له دایه ره ی کاروباری کۆمه لایه تی
38.	Politik	222	سیاسه ت
39.	In der Stadt	226	له شار
40.	Kultur / Freizeit / Spiel	237	کولتور / کاتی دهسته تالی / یاری
41.	Sport	244	وهه رزش
42.	Reisen	249	گه شتوگوزار
43.	Am Meer	260	له که نارده ر یادا
44.	Im Hotel	264	له ئوتیل
45.	Camping	268	که مپ، مۆلگه ی چادهره لندان
46.	Länder und Städte	270	ولانه کان و شاره کان
47.	Farben	279	ره نگه کان
48.	Feiertage	281	پوژه پشو و
49.	Der menschliche Körper	285	به ژنی مروۆ
50.	Metalle / Mineralien / Edelsteine	293	کانزا، فلز، مه عده ن / به ردی به نرخ
51.	Natur / Geologie / Astronomie	296	سروشت / ژیۆلۆژی / ته ستیره ناسی

52.	Pflanzen	302	پرووهک
53.	Tiere	306	گیانله بهران
54.	Werkzeuge	314	ئامبیر، ئالته
55.	Die Zahlen	317	ژماره
56.	Briefeschreiben II	326	نامه نووسین II

Grammatik		331	پێژمان
<b>1.</b>	<b>Bestimmter und unbestimmter Artikel</b>	<b>332</b>	<b>ئامرازی ناسین و نه ناسین</b>
1.1.	Bestimmter Artikel	332	ئامرازی ناسین
1.1.1.	Singular	332	تاک
1.1.2.	Plural	334	کۆ
1.2.	Unbestimmter Artikel	335	ئامرازی نه ناسین
<b>2.</b>	<b>Substantive</b>	<b>338</b>	<b>ناو</b>
2.1.	Singular	338	تاک
2.2.	Plural	342	کۆ
<b>3.</b>	<b>Pronomen</b>	<b>345</b>	<b>پاناوه کان</b>
3.1.	Personalpronomen	345	پاناوه که سبیه کان
3.2.	Possessivpronomen	347	پاناوی خوا و نهیتی (ته مه لوک)
3.2.1.	Substantiv Singular	348	ناوی تاک
3.2.2.	Substantiv Plural	351	ناوی کۆ
3.3.	Relativpronomen	354	پاناوی گه به نه
3.4.	Demonstrativpronomen	357	پاناوی نیشانندان
3.5.	Reflexivpronomen	358	پاناوی خوویی
3.5.1.	Das Pronomen „einander“	360	پاناوی (یه کتر، یه کتری)
3.5.2.	Das Pronomen „einander“ in Verbindung mit einer Präposition	360	پاناوی (یه کتر، یه کتری) له گه ئ ئامرازیکی په یوه ندیدا
3.6.	Fragepronomen	361	پاناوی پرس
3.7.	Unbestimmte Pronomen	365	پاناوی نادیار
<b>4.</b>	<b>Die Negation / Verneinung</b>	<b>367</b>	<b>نه بیکردن، نه فیکردن</b>
4.1.	Die Negation mit „kein“	367	نه فی کردن به „kein“
4.2.	Die Negation mit „nicht“	368	نه فیکردن به „nicht“
<b>5.</b>	<b>Verben</b>	<b>369</b>	<b>کرداره کان</b>
5.1.	Präsens (Gegenwart)	369	ده می ئیستا



5.18.2.	Verben mit Präpositionalobjekt	431	کردار له گه‌ل ئامرازی په‌پوهندی به‌رکاردا
5.19.	Reflexive Verben	438	کرداری سهر به‌خۆ، کرداری گه‌پراوه بۆ‌خۆ
<b>6.</b>	<b>Adjektive</b>	<b>444</b>	<b>ئاوه‌لناو</b>
6.1.	Die Deklination von Adjektiven ohne Artikel	447	گه‌ردانکردنی ئاوه‌لناو بېن ئامراز
6.2.	Adjektive im adverbialen Gebrauch	449	ئاوه‌لناو، که‌وه‌ک ئاوه‌لکار به‌کار ده‌هینرئ
6.3.	Die Komparation (Steigerung)	449	پله‌کانی به‌رزکردنه‌وی ئاوه‌لناو
6.4.	Antonyme	451	دژه‌واتا
<b>7.</b>	<b>Adverbien</b>	<b>453</b>	<b>ئاوه‌لکار</b>
7.1.	Lokaladverbien / Adverbien des Ortes	453	ئاوه‌لکاری شوین
7.2.	Modaladverbien / Adverbien der Art und Weise	457	ئاوه‌لکاری چۆنیه‌تی و بابه‌تی (چه‌ندیتي)
7.3.	Temporaladverbien / Adverbien der Zeit	459	ئاوه‌لکاری کات
7.4.	Kausaladverbien / Adverbien des Grundes	464	ئاوه‌لکاری هۆی (سه‌به‌بې)
7.5.	Pronominaladverbien	464	پرانای ئاوه‌لکار
<b>8.</b>	<b>Präpositionen</b>	<b>472</b>	<b>ئامرازی په‌پوهندی</b>
8.1.	Präpositionen mit Akkusativ	472	ئامرازی په‌پوهندی له‌گه‌ل به‌رکاری بښیاریده‌دا
8.2.	Präpositionen mit Dativ	474	ئامرازی په‌پوهندی له‌گه‌ل به‌رکاری به‌پیاریده‌دا
8.3.	Präpositionen mit Genitiv	480	ئامرازی په‌پوهندی له‌گه‌ل دۆخی دراوه‌پالدا
8.4.	Präpositionen mit Akkusativ oder Dativ	483	ئامرازی په‌پوهندی له‌گه‌ل دۆخی به‌رکاری بښیاریده‌ یا به‌پیاریده‌دا
8.5.	Zeitangaben mit Präpositionen	487	دیاریکردنی کات له‌گه‌ل ئامرازی په‌پوهندیدا
<b>9.</b>	<b>Konjunktionen</b>	<b>491</b>	<b>ئامرازی لیکده‌ر، ئامرازی گه‌یه‌نهر</b>
<b>10.</b>	<b>Wortbildung</b>	<b>496</b>	<b>وشه‌پیکه‌یتان/ دارپشتن</b>
10.1	Bildung von Substantiven	497	دارپشتنی ناو
10.1.1	Zusammengesetzte Substantive	497	ناوی لیکده‌راو
10.1.2.	Ableitung von Substantiven	499	داتاشینی ناو
10.2.	Bildung von Adjektiven	506	پیکه‌یتانی ئاوه‌لناو
10.2.1.	Ableitungen von Adjektiven	506	دارپشتنی ئاوه‌لناو
10.2.2.	Zusammengesetzte Adjektive	513	ئاوه‌لناوی لیکده‌راو

10.2.3.	Aus Adverbien abgeleitete Adjektive	514	وهر گرتی ئاوه ئئاو له ئاوه لکاره وه
10.2.4.	Adjektive mit Präfixen	515	ئاوه ئئاو له گه ل پیشگر دا
10.3.	Bildung von Adverbien	516	دارشتی ئاوه لکار
10.3.1.	Adverbien + Präposition	516	ئاوه لکار + ئامرازی په یوه ندی
10.3.2.	Adverbialableitung durch Suffixe	522	ئاوه لکاری پیکهینراو به هۆی پاشگره وه
10.4.	Bildung von Verben	523	دارشتی کردار
10.4.1.	Ableitung von Verben aus Substantiven	523	وهر گرتی کردار له ناوه وه
10.4.2.	Ableitung von Verben aus Adjektiven	524	وهر گرتی کردار له ئاوه ئئاوه وه
10.4.3.	Bildung von Verben durch Präfixe	525	دارشتی کردار به هۆی پیشگره وه
10.4.4.	Bildung von Verben mit Präpositionen	526	دارشتی کردار له گه ل ئامرازی په یوه ندییدا
11.	<b>Der Aufbau der Sätze im Deutschen</b>	527	دارشتی رسته له زمانی ئه لمانیدا
11.1.	Der einfache Satz	527	رسته ی ساده
11.2.	Die Stellung der Satzglieder	527	شوینی به شه کانی رسته
11.3.	Frage- und Befehlssätze	530	رسته ی پرس و رسته ی فرمان
11.4.	Sätze mit mehrteiligem Prädikat	532	ئه و رستانه ی چه ند کرداریکیان تیدایه
11.5.	Passiv	536	کارایزر
11.6.	Nebensätze	538	لا رسته، پارسته
11.7.	Sätze mit dem unpersönlichen „es“	540	رسته له گه ل ("es") ی که سنادیاردا
12.	<b>Liste der unregelmäßigen Verben</b>	545	لیستی کرداره ناوازه کان

<b>Sprichwörter</b>	555	په ندی پیشینان
Sprichwörter	555	په ندی پیشینان

<b>Lesetexte</b>	587	تیکستی خویندنه وه
Sport	588	وهرزش
Wörterbuch	589	فهرهنگ
Übung – Deutsch lernen	591	پراهینان – ئه لمانی فیر بوون
Bibliothek	593	کتیبخانه
Die Kinder machen ihre Hausaufgaben zu Hause	594	مندالان له ماله وه وه زیفه کانیا ده کهن
Die Jahreszeiten	595	وهرزه کانی سال
Stadt und Land	597	شارو لادئ
Das Wetter	598	ئاوه وه وا

Meine Familie	599	خیزانه که م
Beziehungen	599	په بو هندی
Ein Tag im Leben einer Familie	600	رۆژیک له ژیا نی خیزانی کدا
Samstag und Sonntag	602	رۆژانی شه ممه و یه ک شه ممه
Die Schule	603	قوتابخانه
Die Mahlzeiten	604	ژمه خواردنه کان
Der Besuch	605	سهردان
Lebenslauf	607	ژیننامه
Geburtstag	608	رۆژی له دایکبوون
Ein Haus oder eine Wohnung	609	خانویه ک یا شو فقه یه ک
Ein deutsches Essen	611	خواردنیکی ئە لهانی
Das Bürohaus	613	خانوی نوو سینگه که
Gedanken	615	چهند بیرۆکه یه ک

<b>Literatur und Musik</b>	<b>617</b>	<b>ئه ده ب و موزیک</b>
Johann Wolfgang von Goethe	618	یۆهان فۆلنگه نگ فۆن گو تته
Johann Christoph Friedrich von Schiller	623	یۆهان کریستوف فریدریش فۆن شیلەر
Heinrich Heine	627	هاینریش هاینه
Rainer Maria Rilke	633	راینەر ماریا ریلکه
Paul Thomas Mann	637	پاول تۆماس مهن
Bertold Brecht	640	بیرتۆلت بریشت
Johann Sebastian Bach	643	یۆهان زه باستیان باخ
Wolfgang Amadeus Mozart	645	فۆلنگه نگ ئە مادیوس مۆتسارت
Ludwig van Beethoven	647	لودفیک فۆن بیتھو فهن
Literaturverzeichnis	649	لیستی کتیبه کان
Personennamen, die in dem Lehrbuch vorkommen	651	ناوی ئەو که سانه ی، که له کتیبه که دا هاتوون
Das kurdische Alphabet	۱۲	ئه ل فبئی کوردی
Vorwort der ersten Auflage (Kurdisch)	۹	پیشه کی چاپی به که م (به کوردی)
Vorwort (Kurdisch)	۴	پیشه کی (به کوردی)